



PROVISIONAL

A/PV.2302

29 November 1974

ARABIC



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والعشرون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثانية والثلاثمائة بعد الألفين

المنعقدة بالمقر في نيروبي

يوم الجمعة ٢٩ من تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٤ الساعة ١٠ / ٣

(الجزائر)

السيد بوتفليقة

الرئيس :

مواصلة نظر البند ٢٥ من جدول الأعمال

— اقرار الحقوق المشروعة في الأمم المتحدة للحكومة الملكية للوحدة الوطنية لكيبوديا .

أ — مشروع القرار A/L.737/Rev.2 ؛

ب — مشروع القرار A/L.733 and Add. 1-3 ؛

ج — استحداثات المقدمة من العربية السعودية A/L.744 and Corr.1

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاه أصلا باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاه باللغات الأخرى . وستوزع النصوص النهائية في أقرب وقت ممكن . أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية ، كما ينبغي إرسالها بأربع نسخ خلال ثلاثة أيام عمل الى " رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات :

Chief of the Official Records Editing section, Department of Conference Services

Room LX-2332 مع الحرص على ادخالها على نسخة واحدة من المحضر .

وحيث ان هذا المحضر وزع في ١٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٤ ، فان التاريخ النهائي لقبول

التصحيحات سيكون ٢٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٤ .

فيرجى من الوفود أن تتقيد بهذه المهلة تقيدا تاما تيسيرا لانجاز العمل .

متابعة نظر البند ٢٥ من جدول الأعمال

اقرار الحقوق المشروعة في الأمم المتحدة للحكومة الملكية للوحدة الوطنية لكمبوديا :
(أ) مشروع قرار مقدم من البلدان التالية : استراليا ، أندونيسيا ، أوروغواي ، بارغواي ،
بربادوس ، بوليفيا ، تايلند ، جزر البهاما ، الجمهورية الدومينيكية ، سنغافورة ، غرينادا ، غواتيمالا
الفلبين ، فيجي ، كندا ، كوستاريكا ، كولومبيا ، ماليزيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايرلندا الشمالية ، نيكاراغوا ، نيوزيلندا ، هايتي ، اليابان (A/L.737/Rev.2) .

(ب) مشروع قرار مقدم من البلدان التالية : أفغانستان ، البانيا ، أوغندا ، بوروندي ، تشاد ،
توغو ، الجزائر ، جمهورية أفريقيا الوسطى ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية العربية السورية ،
الجمهورية العربية الليبية ، داهومي ، رومانيا ، زائير ، زامبيا ، السنغال ، السودان ، الصومال ،
الصين ، العراق ، غابون ، غامبيا ، غينيا ، غينيا الاستوائية ، غينيا-بيساو ، فولتا العليا ، كوت ديفوار ،
الكونغو ، مالي ، مدغشقر ، مصر ، موريتانيا ، النيجر ، اليمن ، اليمن الديمقراطية ، يوغوسلافيا
(A/L.733 and Add.1-3) .

(ج) التعديلات المقدمة من المملكة العربية السعودية A/L.744 and Corr.1 .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : أود ان اعتذر لكم أولا عن التأخر في بدء جلسة هذا الصباح ،
وهذا التأخير سببه الجوهرى هو المشاورات الضرورية التي كان على ان أقوم بها مع عدد من الوفود
وخاصة بالنسبة للبند ٢٥ من جدول الأعمال الذي سنستمر في دراسته هذا الصباح .

وعلى ذلك ، فاننا سنتابع عملنا في مناقشة البند ٢٥ من جدول الأعمال ، والمعنون " اقرار
الحقوق المشروعة في الأمم المتحدة للحكومة الملكية للوحدة الوطنية لكمبوديا " .
وان أعضاء الجمعية العامة لا شك يذكرون أننا في الاجتماع ٢٣٠١ الذى عقد أول أمس ، قامت
الجمعية العامة بالموافقة على النص الذى ورد في A/L.737/Rev.2 فيما عدا الفقرة الخامسة من الديباجة ،
وأن تصويتا مستقلا على الفقرة الخامسة من الديباجة انتهى الى تعادل في الاصوات . وهذا معناه
طبقا للمادة ٩٥ من اللائحة الداخلية أنه لا بد من التصويت مرة ثانية على هذه الفقرة وأن المادة ٩٥
تنص على مايلي :

"وانذا انقسمت الاصوات بالتساوى في تصويت على مسألة غير غير انتخابية ، يجرى تصويت ثان في جلسة تالية تعقد خلال ثمان واربعين ساعة من التصويت الاول ، وينص صراحة في جدول اعمالها على ان تصويتا ثانيا سيجرى فيها على المسألة المعنية ، فاذا اسفر هذا التصويت ايضا عن انقسام الاصوات بالتساوى يعتبر الاقتراح مرفوضا ."

واذن فالفقرة المعنية تقرأ على النحو التالي :

" نظرا لأن الحقوق الشرعية للحكومتين لا قيمة لها الا اذا اتضح انها صادرة عن مجموعة شعب كميوديانى السياده ."

وان الجمعية العامة بالطبع معروض عليها ايضا مشروع القرار الوارد في الوثيقة

A/L.733 and add.1-3 وكذلك التعديلات الواردة في الوثائق A/L.744 and A/L.744/Corr.1 .

والأمر يتعلق بالنسبة لنا حاليا باتخاذ قرار بالنسبة للفقرة التي قرأتها عليكم منذ لحظة فهل

هناك من اعترض على هذه الطريقة الاجرائية ؟

ادعو السيد ممثل تايلاند بناء على نقطة نظام .

السيد بانياراشون (تايلاند) (الكلمة بالانجليزية): السيد الرئيس، انني اعتذر لكم — لطلبي نقطة النظام. وأود فقط أن أقول بنسبة كلمات:

سيدى الرئيس، منذ بضعة دقائق، قلت أن الجمعية العامة أقرت مشروع القرار المعدل صبيحة الخميس، باستثناء الفقرة الخامسة من الديباجة. ولعلكم تذكرون، أنه في أثناء أعمالنا في مساء السابع والعشرين من تشرين الثاني / نوفمبر، فإن وفد بلادي، باسم مقدمي المشروع، عرض سحب الفقرة الرابعة من الديباجة، ولكن على أساس النظام الداخلي، فإن هذه الفقرة كان لا بد من التصويت عليها، الأمر الذي أدى إلى تساوى الأصوات.

ولعلكم تذكرون أيضاً أنه في مساء الأربعاء وصبيحة الخميس جلسنا هنا حوالي تسع أو عشر ساعات واستنفدنا تماماً، ومع ذلك فإنه كان لا بد لنا أن نتخذ قراراً حول مسألة بالغة الأهمية. إن حديثي هنا اليوم هدفه هو أنني لا أظن أن الجمعية العامة سوف تكون حريصة على أن تكون هناك مناقشة أخرى مطولة؛ وهكذا، من أجل تسهيل مهمة الجمعية العامة، ومن أجل تسهيل إجراءات عملنا صباح اليوم، فإنني أود أن أقول إن تايلاند ومقدمي المشروع الآخرين يودون تسهيل عمل هذه الجمعية، وننوي أن نصوت ضد الفقرة الخامسة من الديباجة. اننا سوف نرفض هذا الاقتراح لأننا نشعر أنه لا أهمية له بالنسبة لجوهر الموضوع. وأود أن احثكم جميعاً على أمل أن يكون اجتماعنا قصيراً — على أن نرفض تماماً هذه الفقرة.

الرئيس (الكلمة بالفرنسية): اعطي الكلمة الآن للسيد ممثل السنغال بناءً على نقطة نظام.

السيد فول (السنغال) (الكلمة بالفرنسية): أود أن أقول للجمعية العامة أن واضعي مشروع القرار A/L.733 سيصرون على رأيهم. وإن هؤلاء الذين وضعوا هذا القرار سيصوتون ضد التعديل المقدم والذي سيرفض بلا شك. وبعد ذلك، يمكننا أن نقدم تعليلاً لتصويتنا ونفسر سبب اتخاذنا هذا المسلك. كان يمكننا أن نأخذ مسلكاً مضاداً لما اقترحه السيد مندوب تايلاند — أمامنا الآن، وهذا كان سيؤدي إلى اضطراب أكثر، ولكننا سنبقى مخلصين لأنفسنا، وبعد ذلك، نفسر ونعطي تعليلاً لتصويتنا.

ولكنني، أود أن أذكر الجمعية العامة بأن ممثل تايلاند لم يسحب هذا الجزء — التعديل المقدم من السيد البارودي إلا بعد التصويت الذي أدى إلى تساوى الأصوات، وليس

هذا هو التوضيح الذي أردت أن اضعه أمام الجمعية العامة ، فلو كان يعرف أن تعادلا في الاصوات سيحدث نتيجة للتصويت على الفقرة الخامسة ، لكان قد سحب هذا التعديل قبل التصويت ، ولكنه سحب بعد تعادل الاصوات . هذا هو التوضيح الذي اود ان اقدمه في هذه المرحلة الراهنة . وبعد التصويت سأقوم بشرح الاسباب التي جعلتنا نصر على موقفنا .

الرئيس: (الكلمة بالفرنسية) : ان القرارات التي علينا أن نتخذها لها خطورة استثنائية. ولذلك فاني اناشد الجمعية العامة ان ترقى الى مستوى هذه الخطورة التي يتسم بها الموقف وان تتحلى بالهدوء اللازم لكي تتخذ قرارها ، هذا القرار الذي يمس مباشرة مشكلة الحرب والسلم. اعطي الكلمة الآن للسيد ممثل كوبا بناء على نقطة نظام .

السيد الازكون (كوبا) (الكلمة بالاسبانية) : سيدى الرئيس اننا نشارك تماما النداء الذى وجهته لنا ، ونرى ان الجمعية العامة تقوم الآن بفحص مسألة ذات أهمية بالغة ، ولهذا السبب فان الجمعية العامة اذن ان تصدر حكمها طبقا للظروف التي تحف بالموقف والتي يجب ان تحتفظ بهذا المستوى العالي لمناقشاتنا . واني طلبت الكلمة لكي اقدم نقطة نظام ، فاني بعد ان استمعت لممثل تايلاند ، الذى بدى لنا حديثه عجيبا .

ولن اسهب في الحديث ، ولكن اود أن اتبني ما قاله السيد سفير السنغال وهو ان ماجاء في مشروع النقـــرار A/L.733 وواضعوا هذا القرار لا يودون ان يبلبلوا الافكار ولا أن يتخلوا عن موقفهم واننا سنصوت اليوم كما فعلنا بالامس احتراماً لمبادئنا .

ولكنني، حيث أنني أقدم نقطة نظام ، فأنني أود أن أوضح بدوري ، انه اذا اردتم أن تسهلو عمل الجمعية فانه من المدحش فعلا أن يبدأ السيد مندوب تايلاند هذه الجلسة بالتضامن مع جميع مقدمي مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/L.737/Rev.2 بانتهاك اللائحة الداخلية بمجموعة أنه يود أن يفسر لنا الطريقة التي سيصوت بها هو وواضعوا المشروع وهذا غير جائز بالنسبة لواضعي مشروع القرار طبقا لللائحة الداخلية . ان الوثيقة المعروضة علينا الآن تقول أن الفقرة التي سنصوت عليها الآن قدمت من تايلاند ومجموعة من الدول وهي الوثيقة A/L.737/Rev.2 ولما كان من غير المؤلف أن يصوت واضعوا مشروع القرار ضد قرارهم نحن غير المؤلف أيضا أن يسمحوا لأنفسهم بأن يحطوا رأيهم وبأن يتحدثوا ضد قرارهم ، وهذا في حد ذاته خروج على اللائحة الداخلية وتلبية لندائكم وحيث أننا نقرب من نهاية النقاش فيجب علينا أن نحترم اللائحة الداخلية ، وهي كلها مواد واضحة وتمنع واضعي القرار من تفسير تصويتهم ولو كان ذلك التفسير ضد مشروع قرارهم .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : ان جميع أعضاء الجمعية العامة يعرفون المادة ٨٨ وفحواها ، واعتقد أن خطورة الموقف كانت تتطلب من كل وفد أن يفسر بطريقة ديمقراطية رأيه هنا . ومنذ بداية هذا النقاش حاولت أن أبدى تسامحا مع جميع الوفود كي تستطيع الجمعية العامة أن تتخذ قرارها في سيادة وبموضوعية تامة .

ننتقل الآن الى التصويت على الفقرة المعنية والتي تقرأ على النحو التالي :

" نظرا لأن الحقوق الشرعية للحكومتين لا قيمة لها الا اذا اتضح انها صادرة عن مجموعة

شعب كمبوديا ذي السيادة . "

طلب اجراء تصويت بنداء الاسماء

اجرى تصويت بنداء الاسماء

ونظرا الى سحب اسم البرازيل في الترة التي اجراها الرئيس ، فقد دعاها الرئيس الى التصويت أولا .

الموافقون : لا يوجد

المعارضون : البرازيل ، بلغاريا ، بوروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، كندا ،

جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، الكونغو ، كوستاريكا ،

كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، داهومي ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، الجمهورية

A/PV.2302

الدومينيكية ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، فيجي ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ،
 الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، اليونان ، غرينادا ،
 غينيا ، غينيا بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، اندونيسيا ، العراق ،
 أيرلندا ، إسرائيل ، إيطاليا ، اليابان ، الأردن ، جمهورية خمير ، الكويت ،
 ليسوتو ، ليبيريا ، الجمهورية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ماليزيا ،
 مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشوس ، منغوليا ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ،
 نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، باراغواي ، الفلبين ،
 بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ،
 سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، سريلانكا ، السودان ، سوازيلند ، الجمهورية
 العربية السورية ، تايلاند ، توجو ، تركيا ، أوغندا ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية
 السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، المملكة المتحدة لبريطانيا
 العظمى وأيرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا
 المتحدة ، الولايات المتحدة الأمريكية ، فولتا العليا ، أوروغواي ، اليمن ،
 يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، استراليا ، جزر
 البهاما ، باريادوس ، بلجيكا ، بوليفيا .

الممتنعون: بورما ، قبرص ، أكوادور ، اثيوبيا ، فنلندا ، غانا ، غواتيمالا ، أيسلندا ،
 الهند ، إيران ، ساحل العاج ، جامايكا ، كينيا ، لاوس ، لبنان ، المكسيك ،
 المغرب ، النرويج ، بيرو ، البرتغال ، اسبانيا ، السويد ، ترينيداد وتوباغو ،
 تونس ، الامارات العربية المتحدة ، فنزويلا ، الأرجنتين ، النمسا ، البحرين ،
 بنجلاديش ، بوتان ، بوتسوانا .

رفضت الفقرة بأغلبية ١٠٢ صوتاً ضد لا شيء ، وامتناع ٣٢ عن التصويت *

* اعتمد النص في جلسة الجمعية العامة (٢٣٠١) .

السيد فول (السنغال) (الكلمة بالفرنسية) : ان جمعيتنا العامة قد شهدت مسرحية ومهزلة لاتليق بمنظمتنا . لقد شاهدنا واضعي مشروع القرار بالاضافة الى الواضع الاساسي له قد قرروا التصويت ضد مشروع القرار الذي قدمه منذ يومين الى الجمعية العامة . بالنسبة لهؤلاء الذين ليست لديهم اللائحة الداخلية ، فاني اود أن اذكر بأن هذه المهزلة لم تكن بلا هدف ان المادة ٩٠ من اللائحة الداخلية تنص بصراحة على انه : " اذا اعتمد تعديل واحد أو أكثر ، يطرح الاقتراح بصيغته المعدلة للتصويت . " وان هذا لكي تتجنب الجمعية العامة أن تتخذ قرارا ثانيا في نفس المشروع القرار في الوثيقة رقم A/L.737/Rev.2 حيث ان واضعي مشروع القرار قد قرروا - رغم أن هذا يتنافى مع الحكمة - بأن يصوتوا ضد اقتراحهم وأود أن احيطكم علما بهذه المناورة .

لقد عقدنا جلسة طويلة بعد ظهريوم الأربعاء . وفهمنا وقد رنا نفاذ صبر بعض الوفود التي كانت تود أن ينتهي النقاش بسرعة ؛ ولكن أعتقد أن الجمعية العامة تحلت بالحكمة ، ان لم تأخذ في الاعتبار هذا الاقتراح ، وأضيف أن الجمعية العامة أيضا لم تضع وقتها هباء ، ان حاولت أن تتغفل في لب هذه المشكلة الهامة . ونعتقد أن الامر كان يستحق هذا الجهد . لقد وافقنا على مشروع قرار . وبالرغم من رغبتى ، واني سأتحاشى أن أقول وأن أعبر عما يدور بخلدى عن هذه المناورات التي أحاطت بالتصويت على مشروع القرار ، أقول رغم رغبتى في الحديث عن ذلك فاني سأتحلى بالصمت عنه . ومع ذلك ، فاني قبل اغلاق النقاش في هذا الموضوع أود أن اسجل عددا من الاعتبارات . أولا ، أن التصويت الذى عبرنا عنه بالامس - الاربعاء - بالنسبة لما يدعى بمشروع القرار رقم A/L.737/Rev.2 الذى عرض علينا هذا الصباح ، أقول ان مشروع القرار هذا يحمل تاريخ ٢٧ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٧٤ ؛ ولكن عندما صوتنا بالامس على الاولوية التي يجب أن نعطيها لمشروع القرار المقدم قررنا عندئذ بالنسبة لمشروع القرار A/L.737/Rev.1 وهو يحمل تاريخ ١٨ تشرين الاول /اكتوبر ١٩٧٤ . أى أن الأمر يتعلق بمشروع قرارين . ان التصويت على الاولوية امس كان هذا لا يخص مشروع القرار في الوثيقة A/L.737/Rev.2 . وارجوان يسجل تلك الحقيقة . ومن جهة اخرى ، فان مشروع القرار في الوثيقة A/L.737/Rev.2 ليس مشروع قرار منقح . بل هو في الواقع مشروع قرار يحمل الرقم A/L.745 ، قدمه السيد السفير البارودى ، وسمي

خطأ "تعديلا". وذلك هو مشروع القرار الذي صوتنا عليه ، مع التعديلات التي قدمها واضعوا القرار في الوثيقة A/L.737/Rev.1 . وأود مرة أخرى أن تحاط الجمعية علما وأن تسجل هذه الحقيقة .

ان الجمعية العامة عليها ايضا أن تأخذ علما بأن مشروع القرار في الوثيقة A/L.737/Rev.2 . الذي وافقنا عليه توا لم يذكر اطلاقا في أى جزء منه — والذي أصبح الآن قرارا من الجمعية العامة ، حق حكومة لاون نول في أن تمثل الشعب الكمبودى في مجموعه .

وان مشروع القرار هذا :

" يطالب جميع القوى التي تمارس تأثيرا على الطرفين في النزاع بالقيام بمساعيها الحميدة للتوفيق بينهما وإعادة السلم الى كمبوديا . "

وانني اعتقد أننا لكي نحاول إعادة السلم الى كمبوديا ، فان العملية الاولى التي يجب أن تتم، هي ان تسحب جميع القوات الامريكية في كمبوديا، وأن نطلب من هذه الدولة الكسبري أن تمتنع عن أى عمل من شأنه أن يؤدى الى تقديم أية مساعدة لأى طرف من الطرفين .

وانني أوجه هذا الحديث الى الولايات المتحدة الأمريكية ، كتنني أوجهه أيضا الى البلاد التي تقدم أراضيها كقاعدة للطائرات وقاذفات القنابل التي تجعل الموت يتفشى في كمبوديا .

وفي مشروع القرار نفسه ، فان الجمعية العامة :

" ترجو السكرتير العام ، بعد المشاورات المطلوبة ، بأن يقدم المصونة اللازمة للطرفين المعنيين اللذين يناديان بحقوق شرعية في كمبوديا وتقدم تقرير عن نتائج ذلك الجمعية العامة في دورتها القادمة . "

ان التصويت اذن يقول أن الطرفين يطالبان بحقوق شرعية في كمبوديا . وعلى ذلك فان أيما من الطرفين ليس له الحق في أن يمثل شعب كمبوديا بأكمله في جمعيتنا العامة .
اعتقد اذن ان السكرتير العام ، الذي كلف بتنفيذ هذا القرار سيأخذ علما به وأن يستخلص نتائجه . وأعتقد أيضا أن السكرتير العام ، الذي نراه اليوم بيننا سيفحص كل عناية هذا القرار الذي ليس هو القرار الذي كنا نأمل التوصل اليه ، وأن ينظر الى فلسفته التي تقضى بأن يعامل نفس الطرفين بنفس المعاملة ، لانه ليس من الانصاف في الظروف الحالية وبعد التصويت على مشروع القرار هذا أن يظل أحد الطرفين هنا يمثل كمبوديا بينما يغيب الطرف الآخر عن هذه الجمعية العامة ومداولاتها .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : اعطي الكلمة للمتحدث التالي السيد ممثل المملكة العربية السعودية

السيد فول (السنغال) (الكلمة بالفرنسية) : نقطة نظام

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : اعطي الكلمة لممثل السنغال بناء على نقطة نظام .

السيد فول (السنغال) (الكلمة بالفرنسية) : السيد الرئيس ، لقد صوتنا . وان المتحدثين

الذين يودون أن يتكلموا ليس أمامهم إلا طريقة واحدة هي التحليل لتصويتهم ولكنني اعتقد أن الوقت قد حان فعلا لتطبيق لاعتنا الداخلية . كفى تمثيلا منذ أمس ولنكن جادين في أعمالنا . ولنطبق النظام الداخلي . ان المادة ٨٨ تنص على :

" ان الرئيس لا يمكنه أن يسمح لصاحب اقتراح أو تعديل بأن يعطل تصويته على الاقتراح أو التعديل الذي قدمه " . انني أعارض اذن اعطاء الكلمة للسيد مندوب المملكة العربية السعودية الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : لقد سبق أن ذكرت أن كل شخص منا قد قرأ وفهم تماما المادة ٨٨ من النظام الداخلي للجمعية العامة . وليس من حق أي وفد أن يتكهن ويصدر حكما مسبقا على مايقوله وفد آخر . وبالنسبة لى شخصا فاني لا أعرف ماذا يود أن يقول للسيد مندوب المملكة العربية السعودية ، الذي يعرف تماما أكثر من غيره النظام الداخلي للجمعية العامة والمادة ٨٨ وفحواها . اعطي الكلمة اذن للسيد مندوب المملكة العربية السعودية .

السيد بارودي (المملكة العربية السعودية) (الكلمة بالانجليزية) : اذا عشت كثيرا ، فاني ترى كثيرا " ولقد رأيت الكثير . وبعد تدخل مديتي العزيز وأخي وجاري ممثل السنغال ، الذي لا أظن أنه قرأ أفكارى وعرف ماسوف أقول . انني استخدم صيغة الماضي غير التام في التعبير هنا ليس " على ان اقول " ولكن كان " على ان اقول " .

وأنا لا أطلب شيئا غير عادى كما ذكر السيد ممثل السنغال . ان التصويت قد انتهى . ومن حقي أن اشرح الموقف الجديد الذي اتخذته فيما يتعلق بهذه الفقرة ولا يمكن أن يسلبني هذا الحق سواء كان ذلك هو رئيس الجمعية العامة أم الامين العام أم اى عضو في الجمعية العامة . ان الله وحده هو الذى يمكن ان يرسل صاعقة على رأسى وعندئذ سأتوقف . وأنا جاد فيما أقول . انني اعرف النظام الداخلي واللائحة الداخلية . وأنا لم أنتهك شيئا ولم أناور . وان كل قصدى كان هو ان احقق الهدوء والسلام وليس فقط في كمبوديا ولكن ان اعيد السلام الى هذه الجمعية . ومحاضر الجلسات تؤكد انني لا أرى أن هذه الجمعية العامة منقسمة على نفسها لأن بيت منقسم على نفسه لا بد أن يسقط وينهار في النهاية .

أود أن أشرح السبب الذي من أجله صوت ضد نص كنت أنا الذي قدمته . لقد قدمت هذه التعديلات وطبقته على مشروع القرارين . ولعلكم تذكرون أنني قلت لماذا لا يتصل بي مقدمي المشروعين فاما أنهم كانوا متشددين أو أنهم كانوا يعاملون هذه التعديلات بازدراء أو بالمال؟ وهذا من حقهم ومن حقهم أن يقرأوا هذه التعديلات بازدراء .

وبعد أن قلت ذلك فان مقدمي مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/L.737/Rev.1 اتصلوا بي عن طريق جاري العزيز مثل تايلند . والله شاهد على ما أقول . لقد قال لي مندوب تايلند هل تصر على الفقرة التي كانت مثار خلاف . وكان هو نفسه لديه بعض الشكوك بشأنها . ونفسي الشيء ينطبق على بعض مقدمي المشروع . وقد قلت له " أرجوك لا تتدخل في تعديلاتي . أنني أريد لهذه التعديلات أن يصوت عليها ككل اذا أمكن " . وقد ذهب واستشار الآخرين من المشاركين في تقديم المشروع . ولعلكم تذكرون أنه قال وهو لم يقل لي ذلك سلفا - انه من ناحية المبدأ فانهم يظنون أنهم قد يقبلون هذه التعديلات . ثم لماذا يا زبيلي العزيز من المكسيك تدير ظهرك لي لأن عندي شيئا أود أن أقوله لصديقي العزيز مثل المكسيك . ثم ماذا حدث بعد ذلك . ان الذي حدث بيد وهو أنهم قبلوا أن يدعموا تعديلاتي في مشروعهم لأنهم ظنوا كما ظننت أننا أيضا أن هذا ربما يكون بمثابة حل وسط . وأنا أكرر أنهم لم يكونوا سعداء وقد أعربوا عن ذلك من خلال مثل تايلند لم يكونوا سعداء بما يتعلق بالفقرة الخامسة من الديباجة والتي تبدأ بكلمة : " وان ترى أن الحقوق المشروعة للحكومتين لا تكون صحيحة الا اذا تأكد أنها نابعة من شعب كمبوديا ككل " .

ولما كانت هذه فقرة من الديباجة أوجب بعد ذلك أنه لما كانت هذه فقرة من الديباجة فانها مرتبطة بمنطوق القرار بشكل ما وأنا أود للتصويت اذا كنتم ستقبلون تعديلاتي وحتى نتجنب مناقشة مطولة فانكم اما أن تأخذوا هذه التعديلات ككل أو تتركوها ككل " لقد كانت هذه طريقة طيبة للعمل والا فان كل تعديل سوف يناقش على حده وسوف تتصل اجتماعاتنا حول هذا الموضوع وربما كنا نضطر الى أن ننفي . ١ جلسات أخرى في بحث كل تعديل ونرى ما اذا كان يناسب قوى معينة بينما الآخرون قد يتحفظون ازاءه . وهذا بالضبط هو ما حدث . لقد قبلوا هذه التعديلات .

ثم عندما طلب ممثل المكسيك صديقي العزيز تصويتا منفصلا اعتقدت أنني رأيت شخصا ونسيت أن أقول له أنه لا يجب أن يطلب تصويتا منفصلا حتى نسهل عمل الجمعية العامة ولكن قد يكون لديه تعليمات وقد أصر على تصويت منفصل .

وعندما رأيت أن ذلك قد يشير المتاعب في ضوء ما قلته من أنني أود أن أرى كل تمديد يلاقي كاطلة حتى لا نشير مزيدا من المناقشات المطولة قلت من على هذه المنصة - ويمكن أن تحضروا محاضرات الجلسات لتروا ما قلت - أنني لا أصر . ولكن تم عرض الموضوع على التصويت وتساوت الأصوات .

وأنتم تعرفون أن بعض أصدقائي الذين كانوا يعارضون مشروع القرار A/L.737/Rev.1 وتعد يلاتي قالوا لي صراحة " انهم لن يبقوا هادئين وانهم اليوم سوف يفتحون الباب على مصراعيه ، وقلت لهم لقد شهدت عصبة الأمم ورأيت ما حدث فيها وقد كنت بحكم منصبى مراقبا في هذه العصبة - عصبة الأمم - ولقد انهارت بسبب قدر أقل من الاضطرابات والخلافات . أنتم اذن تريدون أن تؤدوا الى انهيار هذه الجمعية وهذه الأمم المتحدة ؟ " ولكنكم تعرفون كيف أن المشاعر تزداد والانفعالات ترتفع وذلك ينطبق على أيضا ونحن جميعا بشر .

وقيل لي لن أتحدث بالأسماء حتى لا يطلبوا حق الرد ولكنني أنظر الى القسم الذى يجلس فيه هذا الرجل " لقد قال لي أننا يجب أن نناضل لانك استخدمت مناورات " وقد قلت له " لا ان الآخرين هم الذين استخدموا المناورات " . ليست هناك مناورات الا في اطار قواعد ومواد النظام الداخلي .

لماذا صوت ضد الفقرة اليوم وكان يمكن لي بسهولة أن أمتنع عن التصويت ؟ . ولكنني كنت أكون بذلك منافقا . لقد صوت ضد هذه الفقرة من أجل تسهيل عمل الجمعية العامة فيما يتعلق بنص قلت أننا يمكن أن نستغني عنه . وهذا يتفق مع ما قلت اننا يمكن أن نستغني عن هذه الفقرة اذا كان الاستغناء عنها ضروريا لتعجيل عملنا .

هل تعرفون الآن لماذا صوت ضد هذه الفقرة، صديقي وجارى العزيز من السنغال والآخرين الذين نظروا عند ما رفضت السعودية هذه الفقرة . لقد ظننت أن أصدقائي الروس والصينيين سوف يساعدونهم أن أضغط على النور الأحمر لأنه رمز لثورتهم .

وهذا هو السبب فانني صوت ضد نص كنت أنا الذي قدمته والذي وجدت أن مقدمي مشروع القرار A/L.737/Rev.1 لم يكونوا راضين عنه ولو أنهم صوتوا ضد هذه الفقرة واستشاروني وقد قلت أن هذا شيء مناسب لسببين ، أولاً لأنكم غير سعداء* بهذا التعديل والسبب الثاني هو أننا سوف نؤدي إلى تقليل المناقشة المطولة التي قد تعقب ذلك لأن البعض قد يقول لنبحث الآن التصويت على مشروع القرار ككل وسوف تكون هناك مناقشات حول ضرورة حصول هذا المشروع على أغلبية الثلثين وسوف يؤدي ذلك إلى خلق متاعب . ومن هنا فقد رأيت أن ذلك هو الأصوب . هذه هي الحقيقة والله شاهد على ما أقول .

والبارودي لا يكذب أبداً ، وحتى في السياسة . انني لم أكن سياسياً مطلقاً . عندما كان أحد يقول لي أنك كاذب كان لا بد له أن يعتذر هنا على هذه المنصة . ان نزاهتي تنبع من المنطقة التي نشأت فيها وهناك ثلاثة أشياء لا يمكن تقولها في منطقتي سب الآباء ، وسب الدين ، ووصف شخص آخر بأنه كاذب . ان الأفراد يمكن أن يقتلوا الآخرين اذا وجهت اليهم مثل هذه الاتهامات . ان احترام الآباء واحترام الدين — ليس فقط ديننا ، ولكن أديان الآخرين — والاحساس بالكرامة هي الأساس . ان عندنا كاذبون ولذئنا لا نقول لهم علنا انتم كاذبون .

. وفي القرآن الكريم نجد أن الله رحيم رؤوف وهو يغفر خطايانا ولكن هناك شيئاً واحداً لا يغفره وهو " النفاق " — والنفاق ليس هو الكذب فقط والنفاق يعني محاولة خلق مشاكل عن طريق الكذب فيما بين الأطراف سواء كانوا أفراداً أم أمماً ، هذا هو " النفاق " . وفي القرآن الكريم نجد قول الله ما معناه أن مصير هؤلاء المنافقين ليس جحيمهم وانما الطليقة الدنيا من السعير وذلك لتحذير الأفراد من أنهم لا يجب أن يمارسوا النفاق على الأقل في اطار الاسلام . وأظن أن هذه نصائح وارشادات طيبة .

انني آمل أن تكون الحوادث من هذا النوع قد انتهت وأن نواصل عملنا في سكينة .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : ان الآراء والألوان لا يمكن أن نتناقش فيها . لقد كانت هناك آراء تتعارض مع المادة ٨٨ ولكن الباقي كله مقبول .

السيد الاركون (كوبا) (الكلمة بالاسبانية) : اننا نقرب الآن من نهاية نقاشنا عن البند ٢٥ من جدول الأعمال . وأثناء هذه المرحلة نود أن نعلل موقف وفدنا بالنسبة لمشروع القرار A/Rev.737/٥ الذي صوتنا عليه بالأمس واليوم .

يبدو لنا أولاً ، أنه في بداية هذه الوثيقة التي قدمت في شكل مشروع قرار نجد أولاً الرغبة في عرقلة أعمال الجمعية العامة ومنعها من النقاش في مشروع القرار فقط الذي قدم بشأن هذا البند وهو الذي عرض على فحص ونقاش هذه الجمعية منذ عام ١٩٧٣ في تلك الجمعية التي بدأت فيها مناورة للحفاظ على حكومة لون نول التي تستغل الحق في أن تمثل شعب كمبوديا في هذه الجمعية العامة .

ان كل أشكال المناورات من الضغط وغير ذلك قد تمت هنا لتؤدي لنفس الهدف وهو محاولة منعنا من اتخاذ قرار لمعرفة من يمثل كمبوديا في الأمم المتحدة . وفي بداية الأمر شاهدنا هذه المحاورات والمناورات لاعطاء أولوية لمشروع لم نتناقش فيه وبعد ذلك فرض على الجمعية العامة التزاما بالاحتفاظ بهذه الأولوية لوثيقة بعد تعديل وتصويب وتنقيح وغير ذلك . بل وتغيير هذه الوثيقة كما قلت لم تحصل اطلاقا على أولوية من جانب الجمعية العامة . وكما قال لكم السيد مندوب السنغال أود أن يذكر ذلك في محضر الجلسة من أنه قبل انعقاد اجتماعنا الأخير بوضع ساعات صوتت الجمعية العامة وهذا ما قاله الرئيس عن الوثيقة A/9875 بالنسبة للأولوية وعلى هذا لم يحصل مشروع تايلند على الأولوية المطلوبة . وطالب بأن كل مشروع قرار أو كل موضوع جوهرى أو اجرائي يتعلق بهـذا المشروع يجب أن يحظى بالأولوية وكل الذين طالبوا بأولوية هذا المشروع قد تغلوا عن طلبهم بعد أن عرفوا أو بعد ما تناقشوا مع واضعي القرار وغيروا موقفهم . ثم لاحظنا هذه المناورات أيضا بالنسبة لفقرة قدمها واضعو القرار الأول وكذلك واضعو مشروع القرار A/L.737/Rev.1 عند ما قالوا أن هذه الفقرة تعتبر تقدما بالنسبة للوثيقة وأنها نافعة لأعمالنا ولكننا بعد ذلك رأينا المدافعين يطلبون بأن ننسى هذا الطلب وأن ننسى أيضا أى فقرة أخرى تعارض الهدف الأول الذى حددوه لأنفسهم . وها نحن نرى أيضا بكل وضوح مرة أخرى أنهم صوتوا على وثيقتهم نفسها وذلك بهدف واحد هو الدفاع عن هدفهم وهو منع الجمعية العامة من اعطاء رأيها في المشروع الوحيد الذى كان يتمشى مع هذا الموضوع والذى كان من شأنه أن نحل مشكلة تمثيل كمبوديا بطريقة لها ما يبررها أى بطريقة شرعية .

ان الوفود التي حاولت أن تحافظ خلال وقت ما على تمثيل حكومة لون نول في هذه المنظمة يجب ألا تسعد بذلك فقد صوت الجميع اليوم ضد جزء من مشروع قرارهم — وذلك لأنهم أرادوا أن يمنعونا من التصويت مرة ثانية على مشروع القرار ككل .

بالرغم من كل موارد الامبريالية الأمريكية فان جهودا كبيرة كان لا بد أن تبذل لتجميع الأغلبية الضعيفة التي تمثلت في صوتين اثنين . ومن هنا فانه لا يمكن أن تعرض للخطر كل هذه الجهود بعد مرور ٢٤ ساعة فقط . ويجب أن يلاحظ أيضا أن واحدا من هذين الصوتين اللذين جعلنا من الممكن اقرار هذه الوثيقة كان هو صوت ممثل لون نول ، وفي نظرنا فان هذا الصوت يعتبر باطلا تماما .

بعد اغلاق جلستنا السابقة ، قامت كل الوسائل الاعلامية الأمريكية بالاعلان الى جميع أنحاء العالم بان النقاش عن كمبوديا قد أقفل كما لو كانت تشعر بالقلق خشية من تصويت آخر اليوم . فنيويورك تايمز ، اليوم مثلا ، قد ذكرت أن كل موظفي حكومة كمبوديا أي موظفي حكومة لون نول بالأمس - قد كرسوا يومهم في الاتصال تليفونيا بسفارة أمريكا في بنوم بنه لكي يتأكدوا من المعلومات التي بلغتهم عن هذا الوضع . وكذلك ، لا بد أن نذكر أن مراسل نيويورك تايمز في بنوم بنه - الذي تحدث عن ممثلي هذه الحكومة - قد تحدث عن قلقهم لكي يعرفوا ما يتقرر بالنسبة لتمثيلهم في الأمم المتحدة وإلى أي حد يرتبطون بسفارة أمريكا التي حرصت على تبليغ الحكومات بتطور الموقف في هذه القاعة .

ولكن لا بد من أن يرد في محضر الجلسة ما ذكره مراسل نيويورك تايمز وكيفية حكم السلطات الأمريكية ان على مدار في هذه القاعة . هذا ما ذكرته صحيفة نيويورك تايمز :

(واصل الحديث بالانجليزية)

" ان جميع الدبلوماسيين الأجانب تقريبا - بما في ذلك الامريكيين ، وهؤلاء الذين يساندون حكومة لون نول - متأكدون بأن هذا التصويت لن يحل المشكلة " .

(جريدة النيويورك تايمز عدد ٢٩ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٤ ص : ٨)

(تحدث بالاسبانية)

كما ذكرت نفس الجريدة :

(واصل الحديث بالانجليزية)

" لقد سمينا هذه المناورة انتصارا ، المناورة التي تمت في العام الماضي . ولكننا عاودنا الكرة من جديد هذا العام ولم يتحسن أي وضع هنا . بل بالعكس فان الأمر يتفاقم " .

(تحدث بالاسبانية)

لكي نصل الى هذه النتيجة الضعيلة ، اى هذا التصويت الذى أعطى أغلبية صوت واحد لتمثيل حكومة لون نول في هذه المنظمة نجد أن الولايات المتحدة ومن ساندوها في هذه المناورة قد قبلوا لمشروع القرار الذى وضعوه هم شخصيا ان يتغير ويتعدل عدة مرات ويمكن أن نشير في هذا الى ما قاله السيد مندوب السنغال .

لا بد أن تعرفوا أن واضعي هذا القرار قد اضطروا أن يعترفوا بوجود الحكومة الملكية للوحدة الوطنية لكمبوديا برئاسة الأمير سيهانوك ، واضطروا أيضا أن يصوتوا على عدم التدخل الأجنبي في الشؤون الداخلية لكمبوديا ؛ وانهم قد حرصوا على شرعية حكومة لون نول ولكنه طلب من السكرتير العام أن يعاون الطرفين اللذين يناديان بأن لهما حقوقا شرعية في كمبوديا .

ان الفقرة الثانية من مشروع القرار لا تتماشى مع رأى وفد كوبا ولا يرضينا ، ونحن نود أن نقول ، ان هذا النص في ذاته يشير التشكك بطريقة ضمنية في شرعية حكومة لون نول ولا يمس اطلاقا مسألة التمثيل الشرعي لكمبوديا في الأمم المتحدة .

وكما قالت الصحافة الأمريكية نفسها ، فان الوضع في كمبوديا ، سيء للغاية بالنسبة لهم . ولذلك يجب أن تدرك الوفود أن مثل هذه الأمور التي تحيط بها المناورات الحنيدة التي رأيناها هنا ورأيناها في العواصم الأجنبية خلال الشهور الأخيرة ، وتلك الدعاية التي تستهدف التعبير بطريقة سيئة عن مشاعر الشعب الكمبودى نفسه لن تستطيع أن تمنع الأمر والوضع المحلي في كمبوديا من أن يتفاقم يوما بعد يوم ضد الامبريالية وضد المستغلين ، وان هذا الشعب ان أجلا أو عاجلا - سيتخذ القرار الصريح الذى يخدمه والذى تحرره منه هذه الجمعية العامة .

السيد رحال (الجزائر) (الكلمة بالفرنسية) : ان الأمور البسيطة تفسر بسهولة ويعبر عنها ببسر . ولكن اللغة المعقدة ، والحوار الماهر ، والبلاغة الزائفة لن تستطيع أن تحول هـذـه المهرلة التي شاهدناها اليوم الى عطية بطولية كما يود البعض أن يصف به ما دار اليوم في هـذـه الجمعية العامة .

ان هذه المسألة المهرلية لا تعني اطلاقا ان الجمعية العامة قد احتفظت بوحدها . ولا تعني

اطلاقا انها احتفظت بكرامتها . اننا لا يسرنا اطلاقا ، ولا أشعر بأي اغتياط ان أفوه بهذه الألفاظ ، ولكنني وجدت من الضروري أن أصرح بذلك وأن يسجل قلبي . لأننا منذ بعض الوقت يقوم بعض المعارضين هنا بمحاولة التقليل من قيمة ومهابة هذه الجمعية العامة وأغلبية من يشكلونها . والبعض لا يتردد في أن ينعت موقفنا بأنه غير منطقي وهم الذين يحاولون هنا أن يظهروا بمظهر المدافعين عن القانون وعن النظام الداخلي .

وأود أليوم ان يسجل في محفوظات هذه المنظمة أن هؤلاء الذين حاولوا حتى الآن أن يكونوا أسيادنا وأساتذتنا الذين يعطون دروسا ، أن يظلموا في تاريخ منظمنا بصفة أول من يحتقر هذه الجمعية العامة ، ويستهمين بمبادئنا ، بل ويعتقرون أنفسهم . ولم يكن اطلاقا في نيتنا أن نحاول شل أعمال هذه الجمعية . لقد حاولنا أن ندافع عن أنفسنا ضد الاجراءات والمناورات التي توالى وتعاقت هنا والتي لم تكن دائما حكيمة . وكان في استطاعتنا لو شئنا ، أن نستخدم التسهيلات التي تقدمها لنا الاجراءات ، وأن نستمر في النضال وان نحاول ان نفرض رأينا بطريقة أو بأخرى . ولكن المشكلة في نظرنا لا تكمن هنا . ان المشكلة التي أخذنا مبادرتة بطرحها على هذه الجمعية انما هي مشكلة في غاية الأهمية .

ان القرار الذي اتخذناه ووافقنا عليه قد اوضح اغلبية الواجبات . واننا نأسف على ان الجمعية لم تتخذ قرارها بأغلبية أكبر ، كان يمكن عندئذ أن تفسر كما لو كانت الرغبة الصريحة التي تعبر عنها المنظمة .

ماهى العبرة التي نستخلصها من هذا التصويت الذى أدى الى الموافقة على القرار رقم A/L.737/Rev.2 ؟ هل الجمعية اخذت قرارا فعلا ؟ هل اجابت فعلا على الاسئلة التي طرحت عليها ؟ هل بهذا المسلك قد سهلت الامور ؟ اننا نجيب على كل هذه الاسئلة بالنفي . ان المشكلة التي ادخلناها هنا في العام الماضي ، وتابعنا مناقشتها هذا العام لازالت قائمة في نفس الصورة . ولكن ، بالرغم من هذا الانقسام الواضح الذى شاهدناه في هذه الجمعية فاني اعتقد ان هناك اوجه ايجابية بالرغم من ذلك يمكن أن نبرزها . ومن واجبي أن اوضح أننا رأينا اجتماعا في هذه الجمعية ، وهذا الاجتماع قد رأيناه في الاعتراف بشرعية الحكومة الملكية للوحدة الوطنية لكيبوديا . اقول " اجتماعا لانه ، خارج ، هذه المجموعة التي عارضت مشروع القرار A/L.737 ، والتي دافعت عن هذه الشرعية ، فان واضعي القرار A/L.737 والذين صوتوا تأييدا له يشتركون في وجهات النظر هذه . ويكفي أن نقرأ مشروع القرار الذى وافقنا عليه لكي نفهم ذلك .

واود ان اضيف فورا باننا نسجل هذا الامر ، واننا سنذكر به اذا اقتضى الامر ، واضعوا القرار واعضاء الجمعية العامة الذين صوتوا عليه . اننا سنقوم بذلك لاننا نعتقد أن هذا النقاش لم ينته ، وانه بالرغم من كيون مشروع القرار A/L.737 لن يعرض للتصويت ، فان مناقشتنا سوف تستأنف في الدورة الثلاثين ، وفي جدول الاعمال هذه الدورة ، فان البند المعنون " اقرار الحقوق

المشروعة في الامم المتحدة للحكومة الملكية للوحدة الوطنية لكمبوديا ستسجل في جدول أعمال الدورة القادمة ، ونتمش حينئذ ان الجمعية العامة ، لن تتخلي عن كرامتها ، تلك الكرامة التي نحرم عليها ، وستستطيع الجمعية العامة عندئذ أن تتخلص من أحابيل هذه الاجراءات التي رأيناها في النقاش الذي انتهى اليوم .

السيد جايبال (الهند) : ان الفقرة الخامسة من ديباجة مشروع القرارتان يمكن أن تصاغ بشكل مختلف بحيث توضح بشكل اكثر دقة المبدأ الهام الذي تتضمنه . وعتى ، لو حدث ذلك فانه مما له أهميته انه لم يصوت وفد واحد لصالح هذه الفقرة .

انه بكل الالتزام بقواعد ومواد نظامنا الداخلي ، فان الجمعية العامة قد اتخذت قرارا غير معقول بليل وسخيف . ان الجمعية العامة قد رفضت المبدأ الديمقراطي القائل بأن الحقوق المشروعة لحكومة تنبع أساساً من شعبها .

وفي ظل هذا الموقف غير الواقعي ، فان الشيء اللائق الوحيد بالنسبة لنا كان هو أن نمتنع عن التصويت .

السيد اكواميكو (فينيا الاستوائية) (الكلمة بالاسبانية) : اود ان اشرح ان وفد بلادي صوت ليس فقط ضد الفقرة الخامسة من الدياجة في الوثيقة A/L.737 ولكنه صوت أيضا ضد المشروع ككل لاننا نشعر بأن هذه وثيقة تضم كلمات تم اختيارها بطريقة عنوية ، وذلك للأسباب التالية :

أولا : ان الجمعية العامة اعطت اولوية في التصويت للوثيقة A/L.737/Rev.1 ثم صوتت على الوثيقة A/L.737/Rev.2 ان هذه الحقيقة تم تسجيلها في وثيقة كهذه ، هي بالفعل جزء من أرشيف المنظمة الذي هو بالفعل تاريخ الأمم المتحدة .

ثانيا : كما أعلن السيد ممثل تايلند ، فان مقدي مشروع القرار هذا قد صوتوا ضد فقرة من فقرات هذا المشروع . ان هذا قد اوضح لوفد بلادي انه لو اتيحت الفرصة للتصويت على فقرات اخرى فسوف يكون التصويت بنفس الطريقة . لأن الوفود التي شاركت في تقديم مشروع أقرته الجمعية العامة بالفعل قد اوضحت انها ليست فقط سوى مفاتيح اجبازية تديرها الامبريالية .

ومن هنا فان الجمعية العامة قد اتخذت قرارا يطيل امد اراقة الدماء التي كانت قد بدأت منذ أربع سنوات في كمبوديا . ان الجمعية العامة قد أقرت ما يسمى بمشروع القرار A/L.737/Rev.2 دون أن تأخذ الماضي في اعتبارها ، وأولئك الذين ينسون الماضي لا بد وأن يكرروا نفس الاخطاء .

الرئيس : (الكلمة بالفرنسية) : بذلك نكون قد انتهينا من بحث البند ٢٥ من جدول اعمالنا وهو بعنوان " اقرار الحقوق المشروعة في الأمم المتحدة للحكومة الملكية للوحدة الوطنية لكمبوديا " .

انتهى الاجتماع الساعة ٣٠ / ١٣